

СПОРАЗУМ О СУРАДЊИ

Закључен дана 3. фебруара 2015.

Sporazumne strane:

1. Fondacija „Registrar nacionalnog internet domena Srbije“ (RNIDS), Жорђа Клемансоа 18а, Београд, Република Србија, коју заступа директор Данко Јевтовић, MBA
2. Hrvatska akademska i istraživačka mreža - CARNet, Јосипа Марохнића 5, Загреб, Република Хрватска, коју заступа рavnatelj Zvonimir Stanić, dipl. ing.

и

и

СПОРАЗУМ О САРАДЊИ

Закључен дана 3. фебруара 2015.

Стране потписнице:

1. Фондација „Регистар националног интернет домена Србије“ (РНИДС), Жорђа Клемансоа 18а, Београд, Република Србија, коју заступа директор Данко Јевтовић, MBA
2. Hrvatska akademska i istraživačka mreža - CARNet, Јосипа Марохнића 5, Загреб, Република Хрватска, , кога заступа рavnatelj Звонимир Станић, дипл. инг.

и

Članak 1.

Sporazumne strane suglasno utvrđuju:

RNIDS је стручна, нестраначка, невладина и непрофитна организација која управља регистром националних интернет домена Републике Србије suglasno odluci organizacije ICANN (Internet korporacija za dodijeljena imena i brojeve), s osnovnim ciljem ostvarivanja općeg интереса свих грађана Србије, uz поштовање načela kvalitete, efikasnosti, nezavisnosti i transparentnosti.

Hrvatska akademska i istraživačka mreža – CARNet je osnovana od strane Владе Републике Хрватске као установа за информатичко-информационску инфраструктуру од posebnog интереса за Републику Хрватску. IANA je CARNetu dodijelila право

Члан 1.

Стране потписнице сагласно констатују:

РНИДС је стручна, нестраначка, невладина и недобитна организација која управља регистром националних интернет домена Републике Србије сагласно одлуци организације ICANN (Интернет корпорација за додељена имена и бројеве), са основним циљем остваривања општег интереса свих грађана Србије, уз поштовање принципа квалитета, ефикасности, независности и транспарентности.

Хрватска академска и истраживачка мрежа – CARNet је основана од стране Владе Републике Хрватске као установа за информатичко-информационску инфра-

na upravljanje nacionalnom domenom Republike Hrvatske, a isto je priznao i zakonodavac Zakonom o elektroničkim komunikacijama.

структурну делатност од посебног интереса за Republiku HrvatSKU. IANA је CARNetu доделила право на управљање националном доменом Republike Hrvatske, а исто је признао и законодавац Законом о електроничким комуникацијама.

Članak 2.

U skladu s polazišnim osnovama, zajedničkim interesima koji potiču istovrsne djelatnosti, opisanima u prethodnom članku ovog Sporazuma, sporazumne strane su suglasne da ovim Sporazumom utvrđuju načela buduće suradnje, koja se očituju u razmjeni iskustava i najbolje prakse u svim djelatnostima rada nacionalnog registra, a posebno u djelatnosti unaprijeđena tehničke infrastrukture, sigurnosti, softvera i pravnih akata od značaja za djelatnost registracije domena.

Члан 2.

У складу са полазним основама, заједничким интересима који потичи истоврсне делатности, описаној у претходном члану, стране потписнице су сагласне да овим споразумом утврде принципе будуће сарадње која се огледа у размени искуства и најбоље праксе у свим областима рада националног регистра, а посебно у области унапређења техничке инфраструктуре, сигурности, софтвера и правних аката од значаја за област регистрације домена.

Članak 3.

Sporazumne strane su suglasne da će suradnju razvijati na ravnopravnim osnovama, maksimalno uvažavajući zaštitu profesionalnih, etičkih i materijalnih interesa druge sporazumne strane.

Члан 3.

Стране потписнице су сагласне да сарадњу развијају на равноправним основама, уз максимално заштиту професионалних, етичких и материјалних интереса друге уговорне стране.

U realizaciji suradnje u skladu s ovim Sporazumom, svaka od sporazumnih strana je suglasna da će dosljedno primjenjivati pozitivne propise i uvažavati pravila rada druge sporazumne strane.

У реализацији сарадње у складу са овим споразумом, свака од страна потписница је сагласна да доследно примењује позитивне прописе и уважава правила рада друге уговорне стране.

Članak 4.

Sporazumne strane ће по potpisivanju ovog Sporazuma promovirati ovu suradnju

Члан 4.

Уговорне стране ће по потписивању овог споразума промовисати ову сарадњу каналима комуникације са јавношћу које

kanalima komunikacije s javnošću koje i i-nače redovno koriste u obavljanju vlastite djelatnosti.

Članak 5.

Svaka sporazumna strana snosi vlastite troškove nastale pri realizaciji suradnje koja je utvrđena ovim Sporazumom.

U slučaju da sporazumne strane odluče realizirati konkretan pravni posao s međusobnim pravima i obvezama obvezno-pravnog karaktera, isti će se urediti zaključivanjem posebnog ugovora.

U slučaju da određeni segment suradnje zahtjeva razmjenu povjerljivih informacija, sporazumne strane će suglasno svojim internim aktima razmotriti taj dio suradnje, te ako postignu suglasnost, potpisat će ugovor o čuvanju povjerljivosti informacija.

Članak 6.

U slučaju nesuglasnosti u realizaciji ovog Sporazuma, sporazumne strane su suglasne da će nesporazume rješavati zajednički i u duhu dobrih poslovnih običaja.

Ako je priroda nesporazuma ili spora takva da se ne može riješiti dogовором и usuglašavanjem, svaka sporazumna strana ima pravo pisanim putem otkazati ovaj Sporazum, uz otkazni rok od najmanje mjesec dana.

редовно користе у обављању сопствене делатности.

Члан 5.

Свака страна потписница сноси сопствене трошкове у реализацији сарадње утврђене овим споразумом.

У случају да стране потписнице овог споразума одлуче да реализују конкретан правни посао са међусобним правима и обavezama облигационоправног карактера, исти ће се urediti закључивањем посебног уговора.

У случају да одређени сегмент сарадње захтева размену поверљивих података, стране потписнице ће сагласно својим интерним актима размотрити тај део сарадње, те уколико постигну сагласност, потписаће уговор о чувању поверљивости података.

Члан 6.

У случају несагласности у реализацији споразума, стране потписнице су сагласне да неспоразуме решавају заједнички и у духу добрих пословних обичаја.

Уколико је природа неспоразума или спора таква да се не може решити догоовором и усаглашавањем, свака од страна потписница има право да писаним путем откаже овај споразум, уз отказни рок од најмање месец дана.

Članak 7.

Sve izmjene i dopune ovog Sporazuma pravovaljane su samo ako su napisane u pisanoj formi.

Ovaj Sporazum se zaključuje na neodređeno vrijeme, s tim da ga svaka sporazurna strana može otkazati dostavljanjem pismene obavijesti drugoj strani, s otkaznim rokom od najmanje tri mjeseca.

Ovaj Sporazum prestaje važiti u slučaju prestanka postojanja sporazumnih strana, odnosno u slučaju gubitka statusa nacionalnih registra internet domena.

Članak 8.

Ovaj Sporazuma je sastavljen na srpskom i hrvatskom jeziku.

Ovaj Sporazum je sastavljen u 4 (četiri) istovjetna primjerka, od kojih po dva primjeraka pripadaju svakoj sporazumnoj strani.

Члан 7.

Све измене и допуне овог споразума пуноважне су само уколико су сачињене у писаној форми.

Овај споразум се закључује на неодређено време, с тим да га свака страна може отказати достављањем писаног обавештења другој страни, са отказним роком од најмање три месеца.

Овај споразум престаје да важи у случају престанка постојања страна потписница, односно у случају губитка статуса националних регистра интернет домена.

Члан 8.

Овај споразума је сачињен на српском и хрватском језику.

Овај споразум је сачињен у 4 (четири) истоветних примерака, од којих по два примерака припада свакој страни потписници.



Zvonimir Stanić dipl.ing.
CARNet

Sporazum br:18-500-300/15
Klasa: 500-300/15/149
Ur.broj: I23948-650-78-15-1



Данко Јевтовић, MBA
РНИДС